



„Sem meg nem hüle, sem meg nem fázék Socrates, mikor azt hallá,
 hogy rólla némelyek igen rosszul beszéllettenek, hanem tsak azt mondá:
 Én nem bánom, ha megvernek is jelen nem létemben.”

„Nevezetesebben azt lehet róla megjegyezni, hogy amíg élt,
 soha semmit sem vett, amit előre jól meg nem vizsgált volna,
 kivéven tulajdon feleségét.”

„[...] de legyen elég a mostani garasos kolbász hosszóságához képest
 igen-igen rövideden szájakba rágnom az én szakadtalan egymásból folyó
 alacsony lágy beszédemet. Mert úgy tekeri valami a hasamat,
 mintha a Magyar Kurirnak ésszel és Democritussal tele újságait
 engedelme nélkül oda mind belegyúrtam volna.”

„De kérem, gondolja meg azomban az-is ott leg-alább, a' hól nagy liku (lyuku)
 széken ül, vagy kuporog (kutzorog), hogy nem minden tyuk (tik) tojhat aranny
 kokót (gyermek szava a tojás helyett) akár mint erőlködjön is, se nem minden
 fán teremhet a szép szagú és jó izü sárga narants.”

„Egy Fejedelem (Fürst) sétálván udvari embereivel, találja udvari bolondját,
 a' ki valamely magokot ültet vala egy ásatlan ágyásba. Kérdi tőlle, mit ültetsz?
 Én bolond magot, felele az eszes bolond. De minek nem ültetsz inkább okos
 embereket? kérdé a' Fejedelem. Azért, ugymond, hogy az itt való föld az okost
 nem terimi meg.”



Irodalomtörténeti Közlemények

A Bölcsészettudományi Kutatóközpont
 Irodalomtudományi Intézetének folyóirata

2022/5

5

2022

ItK

**Balassi istenes énekei
 18. századi anekdoták
 Janzenista könyvek**



Publications on History of Literature

Volume 126. Nr. 5. 2022

EDITORIAL BOARD

Gábor Kecskeméti
chief editor

Eszter Draskóczy
senior editor

Mihály Balázs
Sándor Bene
Ferenc Bíró

István Bitskey
Tünde Császtvay
Rumen István Csörsz

Péter Dávidházi
Péter Kőszeghy
László Szörényi
György Tverdota
András Vizkelety

*

Zoltán Szénási
editor of the Book Review column

*

Mihály Etlinger
Gábor Mészáros
technical editor

ADDRESS

1118 Budapest, Ménesi út 11–13.
<http://itk.iti.mta.hu>
itk@iti.mta.hu

Contents

Balázs, Mihály: Notes concerning the sources of Balassi Bálint's
psalm paraphrases 563

Workshop

Hajdu, Ildikó: Conversing with the Lord. The poetic formalization
of Balassi's paraphrases of psalms and religious poems 609
Golyán, Ádám: Literary programme of Sámuel András 632

Documents

Tüskés, Anna: Jansenist and Jansenism-Related Books in the Library
of the Premonstratensian Abbey of Jasov 660

Book reviews

Ferences iskoladrámák III. Csíksomlyói passiójátékok 1751–1762, szerkesztette
Demeter Júlia és Pintér Márta Zsuzsanna (Franciscan School Plays III.
Passion Plays from Csíksomlyó 1751–1762, eds. Demeter Júlia and
Pintér Márta Zsuzsanna (*Maczák, Ibolya*) 691
Klaniczay Gábor: Santità, miracoli, osservanze nel Medioevo (*Falvay, Dávid*) 693
Orosz Andrea: *Kováts József*. Az életrajz és az életmű feltérképezése
(The mapping of biography and oeuvre) (*Szabó-Reznek, Eszter*) 698
Kelevéz Ágnes: *Esti kérdések. Irodalomtörténeti nyomozás Babits költészetében*
(Evening questions. A literary historical investigation into Babits' poetry)
(*Szalagyi, Csilla*) 703